



INDEX

- Aboriginal languages, 284
 Abu-Lughod, Lila, 7, 256, 265–266
 accusative case, 303
 affect/affective, 79–80, 139, 208,
 257, 259–260, 262, 303
 African American Vernacular
 English, 14, 207
 agency, xx, 34, 166, 216, 271,
 303
 Agha, Asif, xxiv, 22, 197, 214, 221
 Ahearn, Laura, 34, 40, 122, 128,
 133, 216, 240
 Aiton, Grant, 162
 Albanian people, 255–256
 Alexander, Jeffrey C., 29
 Alibali, Martha, 139–140
 Alim, H. Samy, 14, 253
 alliteration, 83–84, 303
 allomorph, 77, 303
 allophone, 70, 299, 301, 303, 312
 use of brackets to indicate,
 298–299
 American Anthropological
 Association, 294
 American Sign Language (primate
 studies), 121
 Antaki, Charles, 148
 anthropological perspective, xxiv,
 303
 anthropology, xvii–xviii, xxi, 192,
 202, 303
 applied, 156, 269–296, 303
 archaeology, xviii, 55–57, 97
 biological, xviii, 100, 114
 linguistic, xvii–xix, 141, 145,
 152, 157–158, 166–167,
 169, 172–173, 184, 229,
 270–271, 309–310
 medical, 6–7, 164, 215, 228–229,
 271, 285–293
 sociocultural, 135, 285, 305, 315
 Apache language (Arizona/New
 Mexico), 56–57, 118–119,
 283
 applied anthropology. *See*
 anthropology, applied
- Arabic language, 83–84, 128–129,
 134, 186, 204, 232, 265, 302
 arbitrary/arbitrariness, 37, 60–64,
 177, 190, 303, 311, 317
 archaeology. *See* anthropology,
 archaeology
 articulation, 68, 124, 194, 229,
 303–304
 aspect (of verbs), 304
 research (Slobin), 136–138
 tense-aspect, 125
 aspirated sounds, 71, 299–301
 attunement. *See* synchrony
 audio recording, 70, 155–156, 259,
 272–273
 augmentative form, 40, 73–74, 131,
 178, 304
 Austin, John L., 15, 51, 224–225
 authenticity, 10, 148–149, 223,
 248, 304
 Autism Spectrum Disorder, 43, 103,
 291–293
 Avineri, Netta, 294–295
- Bakhtin, Mikhail, 195, 210
 Bangladesh, 58, 149–150, 159–160,
 167–168, 178–179, 218–219,
 242, 252
 Bangla language, 39–40, 74–76,
 203, 234–235, 302
 Basso, Keith, 118–119
 Bateson, Gregory, 46, 52, 59, 65–66,
 99–101
 Bauman, Richard, 23, 212, 215,
 223, 226, 233, 240, 248,
 252, 280
 Beck Depression Inventory, 289
 Becker, Alton L., 35, 235
 bees, indexing behavior, 104
 behavioral synchrony. *See*
 synchrony
 Bender, Margaret, 74, 197
 Benson, Peter, 287
 Berkenkotter, Carol, 215, 222
 Besnier, Niko, 57, 78–80, 129
 Bialecki, Jon, 227
- Black (African American)
 Vernacular, 14, 207
 blogging (Iran), 253
 Blommaert, Jan, 22, 246–248
 boarding/residential schools
 (indigenous experience),
 278–279, 284
 Boas, Franz, 6, 132–134, 272–273
bomoh (ritual specialist), 73,
 228–229
 Bonobo apes (compositionality),
 103
 bound morphemes, 77
 Bourdieu, Pierre, 35, 37–38, 177,
 194, 206
 brands (commercial), 257
 breaking up indirectly
 (relationships), 253–254
 “Breath of Life” (Smithsonian
 program), 277
 Brenneis, Don, 210
 Briggs, Charles L., 6–7, 23, 27, 73,
 152–153, 197, 212, 226, 248,
 252, 256–257, 286, 297
 Brown, Penelope, 75–76, 210
 Buber, Martin, 21
 Bucholtz, Mary, 213, 293–294
 Buddhist/Buddhism, 58–59, 118
 Bureau of American Ethnology,
 272–273
 Buryat language (Mongolia), 262
 Butler, Judith, 224–225
- capital (social/cultural), 177, 206,
 249, 253, 304
 capitalism, 23, 250, 252, 304
 Capps, Lisa, 130
 capuchin monkeys (alarm calls), 33
 Carroll, Lewis, 79, 85–86, 126
 case (noun), 78, 125–126, 182, 304
 accusative, 303
 affixes, 303
 ergative, 306
 nominative, 312
 Caton, Steven C., 48–49, 83–84,
 213, 232–233

352 Index

- Chafe, Wallace, 131, 143, 159
 Cheney, Dorothy L., 100, 104
 chickadees (alarm call), 32–33
 chimpanzees (Theory of Mind), 109–110
 cholera epidemic (Venezuela), 6–8
 Chow, Cecilia P., 114
 christening rituals, 15–16, 23–24, 181, 226
 Christian/Christianity, 14, 211–212, 226–227
 Psalm 1 89–90
 Clancy, Patricia M., 9, 218
 clause, 79, 111, 123–124, 126, 148, 304
 complement, 304
 relative, 314
 Clemente, Ignasi, 145, 297
 “click” languages (Khoisan, African), 124, 200–201, 302
 code-switching, 22, 174, 234, 304
 collaboration (in applied anthropology). *See* reciprocity/collaboration
 color perception, 135–136
 commodification/commoditization, 22, 209, 243, 248, 256–257, 304, 310
 communication
 animal, 31–34, 94–97, 100–101, 103
 as culture, 173–196
 communicative diversity, 116–119
 communicative practice, 38
 communicative systems, 3, 9, 32, 95–100
 ethnography of, 151, 232, 307
 evolutionary processes, 94–96, 307
 genres of, 212–214
 globalization of, 242–244, 246–248, 255–256, 260–261
 medical, 163–164, 202, 285–286, 290
 models of, 30–31, 34–47
 multimodalities in, xxii, 44–45, 52–53, 116–117, 124, 139, 311
 communion/communing, 43, 45–47, 118
 complement clause, 304
 compositionality (in language), 68, 79, 103, 114, 304–305
 conduit metaphor, 30–31, 190, 305
 consultants (cultural insiders), 150, 305
 context/contextualization, xviii–xix, 305
 contextualization cues, 101–102, 146–147, 305
 decontextualization, 305
 entextualization, 226, 306
 recontextualization, 9, 22, 314
 conversation, 11–12, 38, 99, 305
 interlocutor, 43, 51, 309
 moves in, 163, 311
 See also games (language)
 turns, 47, 147, 175, 254, 305
 conversational analysis, 146, 159, 163–165, 305
 deviant case, 163–164
 Corwin, Anna I., 195
 Coyote stories, 39, 129, 226
 Crapanzano, Vincent, 227
 creaky voice, 72, 75–77, 305
 Cross, Terry, 286
 Crow, Timothy J., 103
 cry-breaks, 72
 crying songs. *See* lament
 crying/weeping (in ritual), 72, 106, 117, 139, 154, 309
 Csordas, Thomas, 25
 cultural anthropology. *See* anthropology, sociocultural
 cultural competence (in medicine), 286–287
 culture, 3–5, 305
 as communicative system, 3
 as dynamic processes, 8, 16–17
 as jailor, 6–8, 273–274
 as toolkit, 13–14, 81
 as way of life/lifestyle, 3, 22–23
 confusion with the term
 “society,” xxi, 5–6
 “culcha” (concept), 177, 206, 305
 cultural reasoning (race), 7, 27
 enculturation, 306
 essence/essentialization, 7–8, 17, 27, 199–200, 287, 294–295, 306–307
 expressed through communication, 173–196
 in activity systems, 8, 11–13
 metaculture, 10, 310
 “the cultural” (concept), 3, 5, 305
Daniel Tiger’s Neighborhood, 263–264
 Danziger, Eve, 120, 132–133
 Dauenhauer, Richard and Nora, 278–279
 De Fina, Anna, 149, 171
 de Villiers, Peter A. and Jill G., 123
 deafness, comparative studies, 121–123
 Declaration of Independence, 88–90, 181–184, 188–189
 decontextualization, 305
 deictics, 39, 81, 105, 165–166, 173–174, 306
 Delvecchio-Good, Mary Jo, 286
 Densmore, Frances, 273
 depression (embodied), 139
 derivational morphemes, 306
 Derrida, Jacques, 224–225, 252
 Desjarlais, Robert, 25, 58–59, 117–118, 152–153, 171, 286
 deterritorialization, 247–248, 255, 306
 deviant case (conversational analysis), 163–164
 diagnosis (medical), 57–58, 140, 271, 285
Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders, 285
 diagrammatic iconicity, 179–180, 183–187, 189, 306
 dialects (speech variety), 21, 193, 199, 201–202, 214, 306
 dialect coach, 21, 177
 of indigenous languages, 275
 See also sociolects
 diaspora, 306
 diminutive form, 40, 73–74, 131, 178, 306
 discourse, xix, 37, 67–68, 120, 147, 173, 306
 analysis of, 167–169, 307
 naturally occurring, 148–149
 ritual, 90, 226, 237, 306
 structure of, 188
 diversity, 202
 communicative, 116–119
 cultural/ethnic, 3–4, 99, 207, 286
 linguistic, 119–132, 200, 260, 275, 287
 organization of, 4–5, 11, 202, 275
 sociolinguistic, 141, 202
 sound, 69–77
 superdiversity, 246–249, 317
 divination, 167–168, 306
 doctor–patient interactions. *See* communication, medical
 Dodgson, Charles. *See* Carroll, Lewis
 dogs (in autism therapy), 292
 Doostdar, Alireza, 253
 Dorais, Louise-Jacques, 275
 Duranti, Alessandro, xviii–xix, 3, 25–27, 45, 49, 127, 143, 171, 173
 Eckert, Penelope, 72, 176, 204–205, 214
 Eisenlohr, Patrick, 259–260
 electronic media, 247, 250–256, 259–260, 311
 electronic medical records, 290–291
 embodiment/body, 38, 44, 139, 192, 194, 218–219, 237–238, 304, 306

- emerge/emergence, 35, 306
of human diversity, 99
of language, 95, 107, 110, 113
- emotion, 54, 72, 206–207, 303
about language, 260–262, 281
and globalization, 243, 257
and media, 253, 256–258, 265–266
and morphology, 78
and syntax, 79–80
emotion work, 209
expression, 101–102, 106–107
pedagogies of, 262–264
registers, 208–209
resonance, 100
theories of, 130
See also affect/affective
See also mood/grammatical
modality
- engaged anthropology. *See*
anthropology, applied
- Engels, Friedrich, 250
- English language
globalization, 243–244, 255
language shift, 271
Lewis Carroll's use of, 85–86
"Mock Spanish," 56–57, 311
morphology, 77–78
nouns, 125, 127
pronouns, 39, 81
speech varieties, 14, 72, 150, 176,
193, 199, 201, 206–207
thinking in, 133–134, 136–137
word order, 126–127
- entextualization, 226, 306
- ergative case, 306
- Erickson, Frederick, 167
- Errington, J. Joseph, 202
- essentialist. *See* culture, essence/
essentialization
- ethnicity (social construct), 207–208
See also race
- ethnography, 119, 166, 213, 237,
242, 307
analogy, 97
discourse analysis in, 166–169,
286, 307
healing encounters, 161, 184, 287
of communication, 151, 232
of emotion, 258
of media, 264
salvage, 272
use of pseudonyms in, 159
- ethnomethodology, 146–148, 305,
307
- ethnopoetics, 165–166, 233, 237,
307
See also poetry
- evolution, 94–113, 307
"evo-devo" (short-hand term),
98–99, 110
- protoculture, 100, 107–111, 113,
314
See also language, evolution of
- Fabb, Nigel, 92
- false belief test (Theory of Mind),
121, 307
- Farnell, Brenda M., 117
- Faultstich Orellana, Marjorie, 289
- Feld, Steven, 15, 72–73, 117
- Fenigsen, Janina, 148–149
- Field, Margaret, 272, 275
- fieldnotes, 153–154
- fieldwork, 156–157
- figure-ground relationship, 52, 307
- Finegan, Edward, 71, 93
- Finland
creaky voice, 72
Finnish language, 71, 80–81, 125
Finnish-Karelian lament, 106,
152, 154, 210, 236–237
Kalevala, *The* (national epic),
83–84
- Fitch, W. Tecumseh, 114
- folklore, 225–226, 237, 307
- formal/informal language, 39–40,
192
See also honorifics/honorification
- format tying (in conversation),
12–13, 82, 89, 165
- Foucault, Michel, 147–148, 169
- fox (facial expressions), 101
- Fox, Aaron, 72
- Fox, James J., 82, 86–88
- FOXP2 gene, 96, 99
- frame, 52–54, 101–103, 307, 310
- framing device, 101, 215, 307
- French language, 44–45, 195, 206
- Freud, Sigmund, 18, 215
- fricative sounds, 68, 124–125
- Friedman, Jonathan, 8, 245
- Friedrich, Paul, 132–135
- Frog (folklorist), 84
- Gaelic language (Scotland), 260–261
- Gal, Susan, 124, 199–201, 203–204
- games (language), 11, 40, 219, 309,
311
- Geertz, Clifford, xxi, 166
- gender, 57, 204–206, 218, 225
differences, 14, 155, 214
gendered speech, 195, 205–206
- genres, 37, 129, 163, 167–168, 201,
212–215, 308
- German language, 80, 207
- Gershon, Ilana, 253–254
- Gestapo/*geste à peau* sign play,
44–45
- gesture, 104–105, 139, 308
Alibali research, 139–140
- Ape, 99
- Javanese, 192
- Nakota/Assiniboine system, 117
vocal, 77, 125
- Gettysburg Address, 15, 86, 235, 237
- Giddens, Anthony, 34
- globalization, 8, 203, 241–266, 308
and communication, 242–244
and superdiversity, 246–247
glocalization, 245–246, 248–249,
252, 265, 308
interconnection with media and
emotion, 242
transidioma, 255–256
- Goffman, Erving, 52, 146–147, 223
- Good, Byron J., 286
- Goodall, Jane, 109–110
- Goodwin, Charles, 12–13, 40, 104,
147
- Goodwin, Marjorie H., 11–13, 40,
49, 163, 165
- gorillas (facial expressions), 101
- Goshute people (Utah/Nevada), 283
- Graber, Kathryn, 242, 262
- grammar, 110, 112, 123–124
morphology, 77–79
syntax, 79–80
- grammaticalization, 77, 308
- Greek
diagnosis/prognosis, 57
language, 59, 146, 299
greeting ritual (Senegalese), 161,
184–188
- Grimm brothers' folktales, 226
- griot speech (Wolof/Senegal), 203,
208–209
- Gumperz, John J., 49, 102, 146, 175
- Haas, Mary, 132–133
- Habermas, Jürgen, 285
- habitus, 37–38, 308
- Haida people (Alaska), 278
- Hanks, William, 38, 81, 213–214,
226, 296
- Hannerz, Ulf, 3–4
- Harkness, Nicholas, 124–125
- Haviland, John B., 145
- Hawaiian language revitalization,
275
- Haworth, Karen, 114–115
- Haydn, Franz Josef, 82
- healing
and reconciliation, 284
diagnosis, 271
intimacy, 184–185, 187–188
rituals, 117, 161
- Heath, Shirley Brice, 157
- Hebrew language, 136, 275
- Hebrew Psalms, 89
- Hebu rattle (in healing ritual), 117

354 Index

- Heller, Monica, 243–245, 248, 257
 helplessness narrative, 130
 Henne-Ochoa, Richard, 275, 280
 Herder, Johann Gottfried, 132–133
 Heritage, John, 11, 102, 164
 Hill, Jane H., 7, 53, 56–57, 132, 151, 195, 276–277, 283, 297, 311
 Hindu/Hinduism, 58, 134
 Hinton, Leanne, 276
 Hispanic diversity, 287
 Hochschild, Arlie, 209
 Hoffman, Katherine E., 261, 268, 271, 280, 284
 Hominids, 96, 106, 110, 308
 honorifics/honorification, 39–40, 168, 173, 192–193, 308
 See also politeness
 Hopi people (Arizona), 230
 language, 22, 132, 142
 human subjects protection (in research), 154
 Humboldt, Wilhelm, 132–133
 Hurler speech, 213
 Husserl, Edmund, 189, 252, 312
 Hymes, Dell, 49, 145, 165, 213, 232–234
 icon/iconic, 33, 51, 61, 63, 72, 178–179, 187, 189, 209, 308
 iconicity, 101, 106, 118, 177–178, 209
 See also diagrammatic iconicity.
 iconization, 198–201
 imagistic icon, 178–179, 308
 identification, xxi, 18–19, 234, 308
 ideologies, 6, 38, 54, 67, 308
 ideological clarification, 274, 308
 language ideologies, 150, 190, 199, 204–206, 212, 224, 254, 273–274, 278–280, 309
 manipulation, 280
 semiotic, 194, 227, 248–249, 287, 307
 “I Have a Dream” speech, 15, 237
 Ilongot people (Phillipines), 211–212
 Inda, Jonathan Xavier, 244
 index/indexical/indexicality, 37, 39, 61–64, 98–99, 104, 173–177, 229, 308–309
 index to icon, 199
 presupposing and creative, 173–175, 313
 referential and nonreferential, 193–194
 social, 72–74, 104–107, 178
 Indigenous
 languages, 56, 134, 210, 269, 272–284, 302
 language shift, 271, 274–275, 283–284, 309
 language sustainability, 271
 peoples, 6–7, 226, 230–231, 262, 278–279, 284
 indirection (linguistic), 209–211, 236
 inflectional morphemes, 309
 Ingold, Tim, 219, 222
 Innis, Robert E., 66
 Inoue, Miyako, 249
 institutional review board (in research), 154
 intention. *See* phenomenology
 interlocutor, 43, 51, 309
 International Phonetic Alphabet (IPA), xxv, 78–79, 273, 299–302
 interpretant (in Peirce), 40–41, 43, 47, 50–51, 309, 315
 interpreters (in medical settings), 288–289
 child language brokers, 289
 intersubjectivity, 11, 45, 47, 109, 309
 See also communion/communing.
 interviews (in research), 46, 140, 154–156, 166, 309
 formal, 150, 152
 natural, 148–151
 playback, 162–163, 188, 197, 313
 intonation, 52–53, 84–85, 147, 254, 301, 309
 intonational units, 159
 intratextual movement, 181, 183–184, 237, 309
 IPA. *See* International Phonetic Alphabet
 Irvine, Judith, 124, 192, 199–201, 203, 208–209, 279
 Islam/Islamic/Muslim, 74, 134, 213, 232, 259–260, 264–265
 Qur’an, 75, 187
 Italian language, 80, 206
Jabberwocky (poem), 79, 85–86, 126–127
 Jacquemet, Marco, 245–248, 255–256
 Jakobson, Roman, 9, 35, 59, 63, 93, 190–191
 Japanese
 communicative style, 9
 language, 80
 people, 103, 218
 Japanese macaque monkeys (food washing), 107–108
 Javanese (Indonesian)
 language, 219
 people, 192–193, 205
 Johnstone, Barbara, 14
Journal of Linguistic Anthropology, 167, 294
 judge (ritual specialist), 228
Kalevala, *The* (Finnish national epic), 83–84
 Kaluli people (Papua New Guinea), 15, 117, 162–163, 217
 Karelia. *See* Finland, Finnish-Karelian lament
 Kaska language (Canada), 276, 282–283
 Keane, Webb, 74, 227
 Keenan, Elinor Ochs. *See* Ochs, Elinor
 Kendon, Adam, 46, 145
 Khoisan languages (African), 124
 Kiksht language (Oregon/Washington), 73–74, 178
 Wasco-Wishram story, 233–234
 King, Martin Luther, Jr., 15
 Kleinman, Arthur, 287
 Kockelman, Paul, 148
 Korean language, 71, 124–125
 drinking sound (fricative), 125
 Kroeber, Alfred Louis, 5, 29, 272
 Kroskrity, Paul V., 22, 39, 171, 230–231, 272, 282
 Kuipers, Joel C., 147–148
 Kulick, Don, xviii, 22, 279
 Kuna people (Panama), 206
 Labov, William, 150–151, 177, 199, 206
 Lacan, Jacques, 44–45
 Laderman, Carol, 73, 228–229
 Laing, R. D., 45–46
 Lakota language (South Dakota), 280
 lama (ritual specialist), 118
 lament, 236, 309
 Bangladesh, 159–160
 cry-breaks, 72
 crying songs, 139, 242
 Finnish-Karelian, 106, 152, 154, 210, 236–237
 Kaluli, 15, 117
 Shia, 264
 Shokleng, 85
 Warao, 73
 language, xix, 51, 91, 116, 145, 167, 253, 296
 brokers/interpreters, 269, 288–289
 commodification of, 248
 community, 202–204, 248, 276
 concept of language
 endangerment, 271

- development of (in children), 121–124, 229
- evolution of, xxiii, 95–97, 99–100, 105–107, 110–112
- functions, 9, 51, 67–68, 81–82, 296, 307–308
- games, 11, 40, 219, 309, 311
- gap, 294–295
- inflectional, 309
- linguaging, xxi, 17, 35, 132, 309
- linguistic variety, 21, 174, 203, 304
- loss/contraction, 57, 260–262, 275, 280, 283
- revitalization, 57, 260–261, 274–278, 280, 282–284
- shift, 260, 271, 274–275, 283–284, 309
- social action/activity (language as), xx, 38–39, 111, 129, 173, 316
- socialization, 148, 162, 215–218, 270, 275–276, 281–283, 309
- standard language varieties, 316–317
- structure of, 67–91, 310
- superdiversity, 248
- transmission, 276, 283
- See also* diversity, linguistic
- See also* ideologies, language
- latching. *See* transcript/transcription
- Latin language, 2–3, 8, 126, 134, 299
- Leavitt, John, 132–133
- Lee, Penny, 132–133
- Lee, Tiffany, 275, 281
- LeMaster, Barbara, 145
- Levinson, Stephen C., 75–76, 104–105, 132–133, 210
- Lévi-Strauss, Claude, 36–37
- lexical, 309
- Lincoln, Abraham, 15, 86, 165, 181, 235
- linguistic anthropology (introduction to), xvii–xix, 141, 145, 152, 157–158, 166–167, 169, 172–173, 184, 229, 270–271, 309–310
- “Linganth” (informal), xvii
- linguistic relativity, 13, 119, 132, 310
- contributors to, 132–133
- Lucy’s three approaches, 120, 130, 133
- having/not having language, 121–124
- language use, 128–130
- linguistic structure, 124–128, 136–138, 310
- research
- concerns, 120–121, 135, 138, 141
- new research, 135–138, 141
- Sapir–Whorf hypothesis, 132
- Whorfian effects, 120, 124, 128, 130, 318
- worldview/*Weltanschauung*, 131–132, 318
- litany, 310
- “Litany of Complaint,” 90, 181–184, 237
- literacy, 128–129
- literate societies, 57
- multiliteracy, 128–129
- Lo, Adrienne, 80, 145
- Loether, Christopher, 280
- Lord, Alfred B., 237
- Lucy, John, 120–121, 127–128, 130, 132–134
- macaque monkeys (food washing), 107–108
- magic. *See* performative/performativity, magic/magical
- Malinowski, Bronislaw, 224
- Manetti, Giovanni, 58
- Mannheim, Bruce, 132
- Manning, Paul, 257
- Mantini-Briggs, Clara, 6–7, 27, 286
- Maori language revitalization, 275
- marabout (ritual specialist), 161, 185
- Marsilli-Vargas, Xochitl, 256–257
- Marx, Karl, 34, 250, 304, 310
- materialism/materialist, 37, 310, 313
- Mauritian people, 259–260
- Maynard, Douglas W., 11, 102, 164
- McConnell-Ginet, Sally, 176, 204–205, 214
- McElhinny, Bonnie, 257
- McEwan-Fujita, Emily, 260–261
- meaning, 10, 35, 39, 41, 103, 173–174, 193, 211
- denotative-referential, 51, 80, 104, 190, 229, 306, 314
- emotional, 78, 253
- medical, 285
- pragmatic, 39–40, 80–81, 313
- semantic, 78, 80, 87, 103, 315
- social-indexical, 72, 306
- media, xxiv–xxv, 173, 235, 250, 252, 310
- and capitalism, 250–252
- and emotion, 253, 256–258, 262–266
- and globalization, 247, 252, 255–256, 265
- Albanian example, 255–256
- Bangladesh example, 252
- Buryat example, 262
- Shia lament example, 264–265
- electronic media, 247, 250–256, 259–260, 311
- mediation, xxiv, 249–250, 255, 310
- mediatization, 256–257, 310
- medical anthropology. *See* anthropology, medical
- medicine
- communication in, 163–164, 202, 285–286, 290
- diagnosis, 57–58, 140, 271, 285
- interpreters, 288–289
- child language brokers, 289
- meaning-making in, 285
- medical records, 290–291
- See also* patients (views of)
- Meek, Barbra A., 272, 276, 278, 281–283
- melodrama (Egyptian), 256, 265–266
- Mendoza-Denton, Norma, 70, 76
- Mertz, Elizabeth, 116, 146
- Messing, Jacqueline, 281
- metacommunication, 52–54, 100–101, 118, 123, 188, 215, 307, 310
- See also* metasemiotic
- metaculture, 10, 310
- metalanguage/metalinguistic capacity, 9, 52, 55, 199, 310
- metaphor, 110, 118–119, 139, 178–179
- metasemiotic, 54–55, 57, 116, 310
- metasign, 9–10, 52, 310
- metasignal, 52, 101, 107, 146, 307
- See also* metacommunication
- Mexicano (Nahuatl) language, 125, 281
- Miami (Algonquian) language revitalization, 276
- micro-interaction, xx, 310–311
- migration/immigration, 8, 246, 248, 308
- circular, 252
- minimal pair, 70–72, 150, 311
- mirror neurons, 96–97, 99, 109, 311
- “Mock Spanish,” 56–57, 311
- modalities, 311
- See also* communication, multimodalities
- Modan, Gabriella, 171
- Mohawk language (New York/Canada), 73–74, 131
- Monaghan, Leila, 145
- mood/grammatical modality, 78, 309, 311, 316

356 Index

- morphemes, 68, 77, 85, 304, 307, 311
 affixes, 303
 derivational, 306
 inflectional, 309
 morphology, 73–74, 77–79, 85–88, 125–126, 136, 142, 280, 311
 motivated (sign), 60, 63, 311
 mouth (use in speaking), 68–70, 124, 146, 178, 194, 219, 303
 moves (in conversation), 163, 311
See also games (language)
 multiliteracy, 128–129
 multimodalities. *See*
 communication,
 multimodalities
 Murray, Stephen O., 297
 music/musical, 37, 73, 82, 84–85, 90, 100, 106, 113, 117–118, 206, 235–236
 Muslim. *See* Islam/Islamic/Muslim
 mutual attunement. *See* synchrony
My Fair Lady/Pygmalion, 175–177, 193–194, 206, 301
- Nahuatl (Mexicano) language, 125, 281
 narrative, 111–112, 140–141
 nasal/nasalization, 72, 74–75, 178, 303, 311
 nasal consonants, 68
 nasals, 68
 Native American
 Coyote stories, 129
 languages, 56, 132
 recent anthropology, 274
 salvage ethnography, 272
See also Indigenous
 naturalistic/naturally occurring
 (interactions), 148–151, 155, 164, 188, 311, 313
 Navajo language (US Southwest), 275, 281
 Nepal, 40, 58–59, 118, 152–153
 Nevins, M. Eleanor, 56–57, 269, 271, 283
 Nicaraguan Sign Language, 123
 noble speech (Wolof/Senegal), 203, 208–209
 nominalization (of verbs), 17, 311
 noun, 125, 311
 count nouns, 127
 nominative case, 312
 noun phrases, 126, 128
 Nsyilxcn (Okanagan) language
 revitalization, 276
- object
 cultural embodiment, 250
 intentionality, 25–27, 189
 of identification, 25, 234, 308
 Peircean, 40–41, 60, 308, 312, 315, 317
 Ochs, Elinor, 130, 216, 218, 281–282, 291–292
 Keenan, Elinor Ochs, 205
 Okanagan (Nsyilxcn) language
 revitalization, 276
 ontogeny, 99, 110
 oratory, 82, 86–88, 229–230, 234, 237, 312
 Ortner, Sherry, 7
 overlap, in conversation, 38, 80
See also transcript/transcription
- Papua New Guinea, 15, 52, 59, 117, 162–163, 217
 parallelism, 12–13, 79, 82–86, 88–89, 165, 180, 235, 303, 307, 312–313
 Declaration of Independence, 88–90, 181–183
 Gettysburg Address, 86
 Psalm 1, 89–90
 Rotinese ritual, 86–88
 Parry, Milman, 237
 participant observation (in research), 153, 264, 312
 passive participation (in research), 152–154
 patient (grammar metaphor), 80, 127
 patients (views of), 6, 45, 140, 164–165, 186–188, 215, 252, 285–291
See also medicine.
 Peirce, Charles S., 60, 312
 citation of, 9, 41
 contrast with Saussure, 37, 59–60, 63, 311
 icon-index-symbol triad, 60–64, 178, 308–309, 317
 polysemous, 313
 pragmaticism, 60
 representamen, 51–52, 314
 semiosis, xxii, 9, 43, 50–51, 304, 315
 semiotic/semiotics, xxii, 50, 59, 315
 sign-object-interpretant triad, 40–42, 47, 50–51, 309, 312, 315
See also Jakobson, Roman
 performance, 223, 238, 312
 audience response, 237–238
 authenticity in, 10, 223
 breaking through into, 213, 232–234
 examples of
 Apache joking, 118–119
 Bangladeshi lament, 159–160
 Tewa ritual storytelling, 230–231
 Wishram traditional tale, 233–234
 Wolof griot praise, 208–209
 Yemeni wedding poetry, 213, 232–233
 folklore studies of, 225–226
 in electronic age, 250
 paradoxes of, 234–237
 performance versus
 performativity, 226, 228–229
 Malaysian *bomoh* example, 228–229
 performative/performativity, 57, 183, 224–228, 312
 magic/magical, 15, 24, 181, 224, 226, 235
 performativity examples
 breaking up online, 253–254
 Islamic devotional songs, 259
 ship christening, 15–16
See also ritual
 Perrin, Sabina, 149, 160, 171, 184–188
 Persian language, 203, 253
 person (grammatical), 40, 312
 Peterson, Mark Allen, 268
 phenomenology, 25–27, 35, 45, 146, 189, 309, 312
 Philips, Susan, 44, 167, 169
 phonetics, 303, 313
 acoustic, 229, 301
See also spectrograms and waveforms
 phonation, 73, 229, 312, 318
 sociophonetics, 72, 145
See also International Phonetic Alphabet.
 phonology, 35, 313
 phonemes, 68–71, 124, 303, 312–313
 phonemic difference, 313
 phonemic lengthening, 71
 use of slash marks to indicate, 298
 phones, 70–71, 124, 301, 312
 phonological diversity, 124–125
 phonological parallelism, 83–85
 phonotactic rules, 124, 313
See also sound systems
 phylogeny, 99, 110
 Plains Indian Sign Talk, 117
 playback interview, 162–163, 188, 197, 313
 poetry, 82–83, 85, 303
 cognitive poetics, 238
 devotional poetry, 259–260
 ethnopoetics, 165–166, 233, 237, 307

- improvisational poetry, 213, 232–233
Jabberwocky (poem), 79, 85–86, 126–127
 lament as, 236
 oral narrative poetry, 86–88, 266
 poetics, 58, 83, 158–159, 312–313
 Sung poetry, 83–84
See also oratory
- politeness, 9, 192, 202, 205, 210, 216–218
See also honorifics/honorification
- polysemous (in Peirce), 313
- positivism (in research), 120, 141, 148
- poststructuralism, 37–38
- Post-Traumatic Stress Disorder, 140
- Powell, John Wesley, 272
- practice theory, 34, 308, 310, 313
 duality of structure, 34
 poststructuralism, 37–38
- pragmatics/pragmatic approach, 34, 39–40, 46–47, 130, 313
 meaning, 39–40, 80–81, 313
- prairie dog (alarm call), 32
- presupposing. *See* index/indexical/indexicality
- priest (ritual specialist), 226
- primates, 95–98, 105, 110, 308, 313
 American Sign Language (primate studies), 121
- apes, 96, 101, 121, 308
 bonobos (compositionality), 103
 chimpanzees (Theory of Mind), 109–110
 gorillas (facial expressions), 101
- monkeys, 33–34, 110
 capuchin monkeys (alarm calls), 33
 macaque monkeys (food washing), 107–108
 vervet monkeys (alarm calls), 98–99, 107
- priyayi* (Javanese honorific register), 192
- processual terms/processualization, xxi, 16–17, 19–22, 68, 199, 305, 313–314
- pronoun, 81, 125, 131, 173–174, 182, 314
 deictic use, 39
- prosody, 124–125, 314
 intonation, 52–53, 84–85, 147, 159, 254, 301, 309
 pitch (gendered), 195
See also voice, quality
- protoculture, 100, 107–111, 113, 314
- Psalms 189–90
- public anthropology. *See* anthropology, applied
- Pyers, Jennie E., 123
- Pygmalion*. *See* *My Fair Lady*
- qualitative analysis. *See* research, data analysis
- Qur'an, 75, 187
- race (social construct), 7, 207
 cultural reasoning, 7, 27
 racialized, 289, 294, 297
 racism/racist, 56–57, 311
- Rampton, Ben, 207, 246–247
- Ravens (communication), 95
- reciprocity/collaboration, xxv, 270–271, 274, 276, 283–284, 293
- recontextualization, 9, 22, 314
- recording, 149, 154–157, 162, 167–168, 188, 290, 313
 audio, 70, 155–156, 259, 272–273
 video, 154–155
- “Recovering Voices” (Smithsonian initiative), 276
- recursive/recursivity, 99, 111, 314
- Reddy, Michael J., 31
- reference, 150, 218, 266, 314
- referent, 40, 174, 314
- referential, 131, 150, 193–194, 314
See also meaning, denotative-referential
- referentialist bias 260–261, 314
- reflective/reflexive, xix, 9, 110, 310, 314
- register (speech variety), 191–192, 201, 214–215, 314
 griot and noble speech, 203, 208–209
 honorific, 192–193
 lament, 236–237
 medicalese, 215
 shamanic, 315
- reifying/reification, 8, 17, 314
- relative clause, 314
- relative pronoun, 314
- representamen (in Peirce), 51–52, 314
- representational system, 296, 314
- research, 144–146, 169
 data collection
 fieldnotes, 153–154
 fieldwork, 156–157
 human subjects protection, 154
 naturalistic, 148–151
 operationalization, 147–148
 participant observation, 153, 264, 312
 passive participation, 152–154
- recording, 154–156
See also interviews (in research)
- data analysis
 conversation analysis, 38, 163–165, 305
 ethnopoetics, 165–166
 qualitative analysis, 166–168, 307
See also ethnography
 transcription as, 157
- ethnomethodology, 146–148, 307
- linguistic anthropology
 perspective, 152
- positivism, 120, 141, 148
- reciprocity/collaboration, 274
- use of pseudonyms in, 159
- resonance
 acoustic/echo, 100, 118
 emotional, 100
- revitalization. *See* language, revitalization
- Reyes, Angela, 249
- Reynolds, Jennifer, 289
- ritual, 11, 184, 189–190, 210, 235, 314
 christening, 15–16, 23–24, 181, 226
 culture in, 14–15, 18, 180–181
 discourse, 90, 226, 237, 306
 greeting, 161, 184–188
 healing, 117, 161
 oratory, 86
 parallelism, 82, 86–88, 181
 performative/magical, 15, 24, 55, 181, 224, 226, 235
 ritual specialist, 14–15, 314–315
bomoh, 73, 228–229
 judge, 228
 lama, 118
 marabout, 161, 185
 priest, 226
séññ, 161, 186–187
 shaman, 117, 134, 315
 shamanic ritual, 58, 90, 117, 315
 sounds of, 85, 134–135
 storytelling, 230, 233–234
- Robbins, Joel, 227
- rock art, 55–56, 315
- Rosaldo, Michelle Z., 210–212, 225
- Rosaldo, Renato, 211, 244
- Rotinese chant (Indonesian), 86–88
- Sacks, Harvey, 163, 223
- sacred/sacralize, 14, 58, 86, 315
 sounds of, 58, 134
- salvage ethnography, 272
- Samoa
 children, 216
 language, 78, 167

358 Index

- Samuels, David, 240
Sanskrit, 8, 58–59, 134, 317
Santiago-Irizarry, Vilma, 287
Sapir, Edward, 35, 75, 126, 130, 132–133, 272
Sapir–Whorf hypothesis, 132
Saussure, Ferdinand de, 35–36, 60, 190, 303, 315–316
contrast with Peirce, 37, 59–60, 63, 311
Schegloff, Emanuel A., 80, 163
Schieffelin, Bambi, 117, 128, 146, 162–163, 197, 216, 218, 253, 281–282
Schutz, Alfred, 100
Searle, John, 211, 225
Seidman, Steven, 29, 285
semantics/semantic approach, 315
isosemantic, 254
parallelism, 82, 89–90
phonemic difference, 70–72, 313
semantic and pragmatic, 81, 90
semantic meaning, 78, 80, 87, 103, 315
See also meaning, denotative-referential
semiology, 303, 315
contrast with semiotics, 37, 59–60, 63, 311
signified/signifier, 60, 303, 315
semiosis, xxii, 9, 40–46, 50–51, 304, 315
embodied, 218
semiotic/semiotics, xix, xxii, 50–64, 97–98, 172–195, 202, 218, 308, 314–315
animal semiotics (biosemiotics), 95, 100–110
diversity, 116–119, 315
icon-index-symbol triad, 60–64, 178, 308–309, 317
ideology, 194, 227, 248–249, 287, 307
mediation, 116, 250, 315
multimodalities, 44–45, 124, 311
register, 176, 191–195
sign-object-interpretant triad, 40–42, 47, 50–51, 309, 312, 315
See also metasemiotic
Senegalese people (Wolof)
greeting ritual, 161, 184–188
noble and griot speech, 203, 208–209
Senghas, Ann, 123
Senghas, Richard, 145
sériñ (ritual specialist), 161, 186–187
service dogs (use in autism), 292
Sesame Street, 262–264
Seyfarth, Robert M., 100, 104
shaman (ritual specialist), 117, 134, 315
Sherzer, Joel, 206
Shokleng language (Brazil), 76, 85
Shoshone language learning (Utah/Nevada), 280, 283
sign, 9, 50–51, 306, 308, 310–311, 315
metasign, 9, 52, 310
representamen, 51–52, 314
sign modes/modalities, xxiii
icon/iconicity, 101, 178–179
index/indexicality, 61–62, 104
symbol/symbolicity, 62–64, 100, 190–191, 317
sign systems, 44, 97, 104, 121, 314
signified/signifier (Saussure), 60, 303, 315
sign-object-interpretant triad, 40–42, 309, 312
sign-vehicle, xxii, 60, 183, 315
sign languages, 145
American Sign Language (primate studies), 121
deaf studies, 121–122
Nicaraguan Sign Language, 123
Plains Indian Sign Talk, 117
sign theories
in human history, 54–59
See also semiology
See also semiotic/semiotics
Silverstein, Michael, 14–15, 73–74, 165, 173, 180, 189, 193, 202–203, 229, 248, 278–279, 289
Slobin, Dan I., 136–138
Sm'algayax language (Pacific Northwest), 19
Smithsonian Institution, 276–277
social address, 78, 176–177, 199, 214, 315
social anthropology. *See* anthropology, sociocultural
social fraction, 37, 192, 202, 206, 214, 315
social media, 253–256, 311
socialization, xxiv, 19, 218, 278, 306, 316
language socialization, 148, 162, 215–218, 270, 275–276, 281–283, 309
society, 2–3, 180, 198, 216, 303
confusion with the term
“culture,” xxi, 5–6
“the social” (concept), xx, 3, 5, 12, 315
Society for Linguistic Anthropology, 294
sociocultural anthropology.
See anthropology, sociocultural
sociolects (speech variety), 150, 176, 193–194, 199, 201, 206, 208, 316
contrast with register, 208, 214
sociophonetics, 72, 145
Solomon, Olga, 291–293
sound iconism/symbolism, 73–77, 177–178, 316
sound systems, 68–69, 124, 313, 316
Spanish language, 40, 73, 125, 131
language ideologies, 287
“Mock Spanish,” 56, 311
thinking in, 136–138
spectrograms and waveforms, 70, 76, 229, 298–301
speech acts, 225, 309, 311, 313, 316–317
speech communities, 174, 202–204, 248
speech events, 174, 304
speech variety, 82, 219, 316
stance, 148, 257, 316
Steels, Luc, 115
Stepanova, Alexandra S., 236
Stepanova, Eila, 84, 210, 236
Street, Brian, 57
Stromberg, Peter G., 226–227
structuralism, 35–36, 316
poststructuralism, 37–38
See also semiology
structure (of language), 35–36, 67–91, 310, 316
structuring sound (phonology), 69
structuring words (morphology), 77
structuring sentences (syntax), 79
recursive structuring, 99, 111, 314
style/stylistic function, 316
phonetic difference, 193–194
speech performance, 9, 76, 130, 209, 212–213, 266
subjective/subjectivity, 21, 166, 317
emotion pedagogies, 262–264
in deterritorialization, 247
intersubjectivity, 11, 45, 47, 109, 309
modern, 256–258, 266
superdiversity, 246–249, 317
suprasegmental (linguistic feature), 84, 309, 317
Surprise Symphony, 82
Swinglehurst, Deborah, 290
symbol/symbolicity, 51, 59–60, 62–64, 97, 100, 112, 190–191, 304, 317
sound symbolism, 73–77, 177–178, 316
See also semiotic/semiotics, icon-index-symbol triad

- synchrony (attunement), 42–43, 46–47, 218–219, 304
See also communion/communing
- syntax/syntactic structure, 79–80, 86, 159, 179–180, 317
 and emotion, 79–80
 syntactic diversity, 126–128
 syntactic parallelism, 88–89
- Taylor, Charles, 257
- Tedlock, Dennis, 195, 232
- tense (of verbs), 136, 304
 bound morphemes, 77
 tense-aspect, 125
- termites (society, example of), 5, 35
- Tewa people (Arizona)
 code-switching, 22
 ritual stories, 230–231
- text, 89–90, 226, 235, 238, 317
 intratextual movement, 181, 183–184, 237, 309
 textual patterns, 165–166, 180, 187, 189
 textuality, 81–90, 317
- Theory of Mind (ToM), 109–110, 120–121, 317
 autism, 292
 false belief test, 121, 307
 language development, 122–124
 mirror neurons, 96–97, 99, 109, 311
 perspective-taking, 110–111
See also intersubjectivity
- therapy dogs (use in autism), 292
- Throop, Jason, 25
- Thygesen, Bente, 118
- Tlingit people (Alaska), 278
- Tolbert, Elizabeth, 106–107
- ToM. *See* Theory of Mind
- transcript/transcription, 157–163, 165–166, 185–187, 273, 317
 latching and overlap, 160–161, 185, 187–188
 playback interview, 162–163
 transcript samples, 160–161, 186
- transculturate, 263
- transidioma, 255–256, 317
See also globalization
- translation/interpretation
 in medical settings, 288–289
 power differential, 289
- transliterate, 317
- tropes (figures of speech), 44, 118, 317
- troubles talk, 317
- Truth and Reconciliation
 Commission of Canada, 284
- Turkish language, 77
- unaspirated sounds, 71, 300
- Urban, Gregory, 10, 66, 76, 85, 90, 107, 219, 250
- Urdu language (Pakistan/India), 203
- Vai multiliteracy (Sierra Leone), 128–129
- Varis, Piia, 22
- Venezuelan cholera epidemic, 6–8
- verbal art, 165, 223–224, 235, 312, 317
 audience response, 237–238
 Tewa ritual stories, 230–231
See also performance
- verbs
 aspect, 304
 aspect research (Slobin), 136–138
 tense, 77, 136, 304
 tense-aspect, 125
- vernacular (speech variety), 207, 316–317
- Vertovec, Steven, 246
- vervet monkeys (alarm calls), 98–99, 107
- video recording, 154–155
- vocal fry (creaky voice), 72, 75–77, 305
- voice (grammatical), 317
- voice (use in communicating)
 as metaphor, 195
 emotional expression, 106–107
 quality, 52–53, 73, 124, 229, 312, 314, 318
 creaky voice, 72, 75–77, 305
 nasal/nasalization, 68, 72, 74–75, 178, 303, 311
 spectrograms and waveforms, 70, 76, 229, 298–301
- vocal apparatus/anatomy, 70, 105–107, 303
- voiced/voiceless sounds, 35, 68, 85, 312, 318
See also mouth
- Volfová, Martina, 274–284
- wailing (in ritual), 73, 76, 85, 210, 242
- Waitzkin, Howard, 285
- Wallace, Anthony F. C., 4–5
- Wang, Tricia, 153
- Wang, Xuan, 248
- Warao people (Venezuela), 73, 117
- Wasco-Wishram story (Oregon/Washington), 233–234
- waveforms, 70, 229, 298–301
- Webster, Anthony K., 25, 143, 260–261, 278
- weeping/crying (in ritual), 72, 106, 117, 139, 154, 309
- Whorf, Benjamin Lee, 118, 131–133
 Sapir–Whorf hypothesis, 132
 Whorfian effects, 120, 124, 128, 130, 318
- Wittgenstein, Ludwig, 1, 11, 27, 40, 219, 309
- Wolof people (Senegal)
 greeting ritual, 161, 184–188
 noble and griot speech, 203, 208–209
- Woolard, Kathryn A., 224, 234, 272, 279
- word order, 79, 126–127
- worldview/*Weltanschauung*, 131–132, 318
- writing (effects of), 129
- Wyman, Leisy T., 281
- Xhosa language (South Africa), 124, 289
- Yemeni poetry, 213, 232–233
- Yolmo people (Nepal), 58, 118
- Young, Allan, 140–141, 285–286
- Yucatec Mayan language, 81, 133–134
- Yuchi Language Project (Oklahoma), 282
- Yup'ik language (Alaska), 281